

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendő az előfizetési díjak, nyilvántartások és hirdetések.

Telefon szám 34.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor.

Fél évre 4 kor.

Negyed évre 2 kor.

Egyes szám ára 30 fillér.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

Nyilvántartási díj 50 fillér.

Feladó szerkesztő:
ZRÍNYI KÁROLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapfelnéző:
STRAUSZ SÁNDOR.

A Zalavármegyei Közművelődési Egyesület.

A párállan lelkesedés, mely a vármegye volt főispánjának, Batthyány Pál gróf hívo szozatára Zalavármegye közönségét a magyar nemzeti ügy zászlaja alatt csoportosította s a Zalavármegyei Közművelődési Egyesületet megteremtette, rohamosan megtermi a gyümölcsseit. Alig két esztendeje, hogy áldásos munkálkodását megkezdte s máris hosszú sorozatára mutathatunk ama intézkedéseknek, melyek eme ágilis kultúr-egyesület dicséretes tevékenységét szemünk elé tárják.

S ebben nagy része van vármegyénk lánglelkű kir. tanfelügyelőjének, Ruzsicska Kálmán dr.-nak is, aki minl a magyarság igaz apostola, nemes lelkének egész hevével s izzó fajszeretetének mérhetetlen idealizmusával szegődött Batthyány gróf mellé munkatársnak, hogy bőséges tapasztalatainak érvényesítésével a magyar ügynek ott adjon lendületet társadalmi úton, ahol a nálunk már annyira megszokott állami beavatkozás és támogatás nagyon késedelmesen jelentkezik, vagy még eddig teljesen elmaradt.

»Segíts magadon s megsegít az Isten is« irta zászlajára az egyesület. Ha felülről nem jöhet minden, teremtsük magunk elől az eszközöket, amelyekkel a hazafias ügyet nemzetiségi vidéken megmozdíthatjuk. A zászló lobogtatása hatalmas szervezettel teremtett s erős s reményünk, hogy ily lelkes és kitartó vezetők mellett a magyarság ügye, Zalavármegye területén, annak vend és muraközi részein diadalmasodni fog. A két vidék lakossága ama fáradhatatlan munkások közé fog csoportosulni, kik az egy-séges magyar nemzeti állam kiépítésén fáradoznak.

A D. K. E. tavalyi működéséről a következő kivonat számol be abból a nagy-szabású jelentésből, melyet az egyesület fő-iltára dr. Ruzsicska Kálmán a f. hó 17-iki gyűlésen előterjesztett:

»Habár az egyesület jóformán még csak egy év óta bontogat szárnyakat s a kezdet nehézségei sokban benították is erélyét és készségét, mindazonáltal már ezen rövid idő alatt is arra törekedett, hogy kulturális szükségletek munkatervéhez az egész vonalon hűségesen ragaszkodjék.

Az egyesület már alakulása idejében fontos nemzeti kötelességének tartotta, hogy a magyarságot analfabéta tanfolyamok szervezésével messzemenő intézkedéseibe bevonta a járási fözolgabirákat, előljáróságokat s iskolaszékeket, dacára a felmerült nehézségeknek, mégis sikerült 14 községben az

analfabéta tanfolyam megnyitása, melyek tanítói között jutalmakat is kiosztott.

Az egyesület, hogy a muraközi és vendvidéki, korban és magyarságban elő-rehaladottabb növendékek érzését a hitélet világában is támogatssa, 26 muraközi és vendvidéki tanuló közt 600 magyar imakönyvet osztott ki. 30—30 példányt a csáktornyai, perlaki, stridóvári és drávasárhelyi, hodo-sányi, alsódomborui, 20—20 példányt a ráckanizsai, drávanagyalui, vashegyi, kis-szabadkai, muraszentkereszti, dékánfalvai, damásai, zrinyifalvai, kotori és légrádi iskolák növendékei kaptak.

Kiváló gondját képezték az egyesület-nek az ifjúsági egyesületek.

Nagy része van benne, hogy a vármegye-ben már 24 ifjúsági egyesület van mű-ködésben és több községben pedig szervezés alatt.

Negyev-negyven korona támogatásban részesültek a csáktornyai, zrinyifalvai, stridó-vári, drávasárhelyi ifjúsági egyesületek.

Az ifjúsági egyesületek pénzbeli segí-lyezésében bizonyos állandóságot és fokozást fog az egyesület szem elől tartani oly cél-ból, hogy apró és céljaiban szétszóródó időszaki támogatás helyett az ilyen egyesü-leteket népies előadásokhoz szükséges vetítő-gépek, dalárdák szervezéséhez harmoniumok, nemkülönbén az ifjak részére könyvtárak beszerzéséhez izmosítsa.

Az ifjúsági egyesületeknek mennél ha-tékonyabb teljesítését és szaporítását jövő tevékenységének egyik elsőrangú céljaul tűzi ki az egyesület, mert az iskolát elhagyó ifjaknak erkölcsi és lelki világá, az élet nagy küzdelmeivel való áthidaláskor, nem-zeti és társadalmi tekintetben egyaránt nagy támaszra szorul.

Az egyesület jutalmakat is osztott ki ama tanítók között, akik a magyar nyelv tanítása körül szép sikereket felmutattak. Így 60—60 K jutalmat kaptak Brauner Alajos csáktornyai, Bezenhofer Mihály dráva-nagyalui, Tóth Sándorné perlaki, Dauitz Sándor stridóvári és Pataky Viktor kotori községi iskolai tanítók, illetve tanítónők.

Égészen új perspektíváját nyitják meg a hazafias érzések legközvetlenebb ápolásá-nak, az egyesület által programjába vett ingyenes színelőadások, melyek elsejét a csáktornyai iparosifjak egyesülete tartotta a külső községek lakossága részére.

Az első kísérlet sikere oly nagy ará-nyokban jelentkezett, hogy a csáktornyai »Zrinyi«-szálló nagy terme nem bírta be-

fogadni a külső községek rendkívül melegen és élénken érdeklődő közönségét. Ezen elő-adásokra az anyagi kezdet nehézségehez képest költségvetésileg eddig még csak 120 koronát fordíthatott az egyesület, de a lehe-tőséghez képest fokozni kívánja azt, mert ezen színelőadások a magyar szónak, érzés-nek és lelkületnek egyaránt leghatékonyabb ébresztői, ápolói és terjesztői. Különös fon-tossággal bírnak pedig épen Csáktornya külső részeiben, melyekben a belső község művelődésének hatását elsősorban társadalmi úton kell és lehet számbavehető eredmény-nyel tovább vinni s értékesíteni.

Ugyanezen külső vidék kulturális érde-keire volt tekintettel az egyesület az által is, hogy a csáktornyai gazdasági ismétlő iskolának ezen külső községekből kikerült növendékeit taneszközökkel ellátta.

Az egyesület még nem ismerodván meg anyagilag annyira, hogy a csáktornyai áll. polgári leányiskola mellé szervezett leány-internátus részére alapítványokat legyen, azért legmelegebb támogatásban részesítette az internátust a »Dunántúli Közművelődési Egyesület«-nél, melynek igazgatósága a leány-internátusban muraközi, illetve szlavoniai és horvátországi magyar leányok részére három félízetéses alapítványi hely létesítését hatá-rozta el.

A stridóvári, ráckanizsai, zrinyifalvai és hodosányi áll. elemi iskolák azon növendé-keinek, kik a magyar nyelvben a legnagyobb előmenetelt tanusítják, 100 darab hazafias könyvecskét is adományozott.

Az egyesület megtette előkészületeit, hogy az Egyke elleni akcióba belekapcsolja magát; de a küzdelem rendszeresebb szervezése egyelőre függőben maradt.

Az egyesület a »Csáktornyai Kereske-delmi Kaszinó« elnökségétől azon elhatáro-zást vette, hogy az általa közművelődési célra gyűjtött 261 K 80 f lőket és időközi kamalait, valamint a »Kereskedelmi Kaszinó« saját vagyonából magyar közművelődési célra külön megszavazott 100 koronát a »Zalavármegyei Közművelődési Egyesület« Csáktornyan felállítandó főlkjának a csáktornyai járás területén megvalósítandó célokra engedi át. Ami igen dicséretes dolog, mert a kulturális társadalmi szervezkedésnek idők folyamán tényleg akkép kell terjeszkednie, hogy minden fontosabb vidéknek meg legyen a maga közművelődési gócpontja, mely magába gyűjti a lelkek vágyát, irányítja a szívek hazafias elhatározását s a helyi vi-szonyok igényei szerint kamatoztatja áldozat-készségének lőkéjét.

Ne tétovázzék, ha fáj a feje,

:: hanem használjon azonnal ::

Beretvás-pastillát

amely 10 perc alatt a legmakacsabb migráint és fejfájást elmulasztja. Orvosok által ajánlv. Kapható minden gyógyszerárban. — Készíti Beretvás Tamás gyógyszerész Kispesten. 3 dobozal ingyen postai szállítással. 637 35—58

Terve vette az egyesület a Zrinyi- és Gasparich-émlékoszlopok megünneplését. Csáktornya és Perlakon, de ezt a rendelkezésre álló szerény eszközök miatt még egyelőre nem valósíthatja meg, hanem egyelőre szorítottok kellett Csáktornya és Perlak ifjúságának most is divó ünnepeire, amíg a Zrinyi és Gasparics napok szélesebb méretekben megünneplése Csáktornya és Perlak társadalmának helyi áldozatkészsége útján tette érik.

Miután a hazaszeretetre való nevelésnek egyik leghatalmasabb és legközvetlenebb módja, hogy a növedékek és felnöttek kezébe a vármegye legnagyobb fainak életrajzát tartalmazó olvasókönyvek jussanak, elhatározta az egyesület, hogy 400 K. pályázatot illeszt be 1910 évi költségvetésébe egy »Zalavármegyei emlékkönyv« megírására.

Amennyiben pedig a szóbanforgó munkának műszaki kivitele az egyesület erejét meghaladó áldozatokat igényelne, az egyesület a központi támogatást veszi igénybe. Hogy az egyesület a társadalmi kereten kívül úgy erkölcsi, mint anyagi támogatásban részesüljön, belépett az »Országos Közművelődési Tanács«-ba, mely az öszes magyar közművelődési egyesületek eljárásában egyöntetű megállapodást igyekszik létrehozni, a magyar nemzet egységét, erősítését célzó kérdésekben, valamint szakszerű elbirálást igénylő ügyekben véleményét ad s általában az egységes magyar nemzeti állam kiépítésére a magyar társadalmat szervezi.

A zalavármegyei választások.

Zalavármegye központi választmánya f. hó 29-án tartott gyűlésében foglalkozott a képviselőválasztások ügyével s a választások határnapját a vármegye területére június elsejére tűzte ki.

Választási elnökké, elnök helyettesekké és jegyzökké a következőket küldték ki:

Csáktornyai kerület: vál. elnök Zakál Henrik, jegyző Fejér Jenő; küldöttek elnök dr. Noszlopy Gáspár (Perlak), jegyző Brauner Lajos; h. elnökök Verly Ernő (Perlak), dr. Schwarz Lajos, h. jegyzők Novák Károly és Laux János.

Alsólendvai kerület: vál. elnök Balázs Béla, jegyző Pollák Emil; szav. szedő elnökök Petrik Gyula, dr. Kürthy Dezső, jegyzők dr. Fikör Márton, dr. Tuboly Jenő; helyettes elnökök Merényi Ferencz, Kiss Dénes, Iványi Ándor, h. jegyzők Somogyi Imre, Bittera Béla, Ország Kálmán.

Letenyei kerület: vál. elnök Orosz Béla, jegyző Gombos István; szav. elnök dr. Hayas József, jegyző Mihác János; helyettes elnökök Zakál Gyula, Choma Ödön, h. jegyzők Szemző Gyula, Plichta Lajos.

A csáktornyai első szavazatszedő küldöttségnek Zakál Henrik elnöklöete alatt leszavaz: Csáktornya, Drávászentiván, Drávacsány, Alsópuztafa, Csehlaka, Delejes, Dezsőrlaka, Drávaegyház, Drávafüred, Drávaóhid, Drávászentiván, Drávászilas, (Szentkereszt p.) Farkashegy, Felsőpusztafa és Felsővidafalva, Györgylaka, Harastyán, Jánosfalva, Károlyszeg, Ligetváros s Henisfalva, Miksavár, Muraesny, Muralóvó, Nyírölgy, Perlak, (Ottok), Szentlóna, Törökudvar, Tűskezentgyörgy, Zalabárdos, Zalabécs és Zrinyifalva.

A 2-ik küldöttségnél dr. Noszlopy Gáspár elnöklöete alatt leszavaz: Drávavásárhely, (Dúshely, Pusztafa), Nyiresfalva, Zalaújvár, Cseresnyés, Alsópálfá, Bánfőhegy, Drávadiós, Drávamagyaród, Drávanagyfalva, Drávaollár, Drávászentimáhy, Erzsébetlak, Edeksüt, Felsődomboru, Felsőimáhyfalva, Felsőpálfá, Gáborölgy, Gyümölcsfalva, Gyümölcshegy, Határváros, Hétvészér, Hodosny, Királylak, Kismagyaród, Kismihályfalva, Kisszabodka, Ligetfalva, Mártonhalom, Murafüred, Murakirály, Rác-

kanizsa, Robádihegy, Stridóvár, Szászok, Szentorbánhegy, Tótfalu, Vashegy, Végfalva és Vizi-szentgyörgy.

Hivatalos rovat.

I.

Az 1894. évi XII tc 51. §-a alapján felhivatalnak az összes birtokosok és bérlők, hogy a lucerna vagy löherföldekben pusztító arankaloflokat megjelenésük után késedelem nélkül, de legkésőbb folyó évi június hó 20-ig annál inkább irtásik ki, mert a kik ezen kötelezettségüknek eleget nem tesznek, azoknak költségére az irtás hatóságilag fog teljesíteni s a mulasztók a hivatkozott tc. 95. §-ának K) pontja alapján fognak megbüntetletni.

II.

Zalavármegye alispánjának 7712/ni. 1910 sz. rendelete alapján felhivatalnak az összes földbirtokosok és bérlők, hogy a mezei egerket és a cserebogarakat folyó évi június hó 20-ig annál inkább kiirtásik, mert a kik ezen kötelezettségüknek az adott határidőre sem tesznek eleget, azoknak költségére az irtás hatóságilag fog teljesíteni.

A mezei eger irtása történhetik kiönléssel, hohenheimi egerfogókkal vagy a ferőlőzt helyek körülárkolásával. A cserebogarak pedig legcélszerűbben akként irtathatók, hogy a hajnali órákban azokat a fákrol lerázzuk és forró vízzel elpusztítjuk.

K Ü L Ö N F É L É K.

Levélkék.

*Gömbölyű betűs kicsi levélkék
Emlékeim legdrágább kincsei,
Gyakran ellapozogtak közöttük:
Kisértnek a mult emlékei.*

*Igaz szívből mond regét az egyik,
Másik örök tavaszról beszél,
Szerelmében mindenét odaadja,
S csak egy csókot - többet mit se kór.*

*A többi is boldogságot ígér,
Öleléssel csókkal van tele,
De legjobban azt szeretem mégis
Molynek úres mind a két tele.*

*A legdrágább egy hervadt levélke,
Nincs betű rajt, sem csók, sem kelet
Ölelés közt, dobogó szívedről
Loptam ezt a rózsalevelet!*

A közélet.

Minden emberre nézve az a kor a legfontosabb, melyben él és dolgozik. A jövőre való gondoskodás is a mai emberek kötelessége ugyan, de a mai életért folytatott küzdelem nagyrészen elvonja az embereket a jövőre való gondoskodástól. Manapság egyre kevesebben vannak, akik a holnappal törődnek, ami egyedül a nehéz megélhetésnek tulajdonítható. A mindennapi kenyér megszerzése az, ami űzi, hajtja az embereket és az ezért folytatott munkában senki sem gondol ezáltal, hogy vajon mit hoz a holnap — a jövő.

Tapasztaljuk azonban, hogy ennek a kenyérért való tölekedésnek a nyomán támadt az emberek között a kenyéririgység és ez bontja meg, ez tagolja rétegekre a társadalmi osztályokat.

Ugy a munkásosztálynál, mint a szellemi munkát teljesítő műveltelemeknél egyre nagyobb az irigység, ami az ország jólétének közvagyonosodásának is nagy ártalmára van.

Mert az a kenyér után törtető nyüzsgő emberáradat, mely reggelentől a gyárak, műhelyek felé veszi útját, csupán a mindennapi létért küzd ma már, minden ideális cél, munkaszeretet nélkül. Ugyancsak a szellemi foglalkozást űző hivatalnokseregen sem fedezhető fel több ambíció, amikor munkához fog.

Ennek oka a már említett kenyéririgységen kívül a nehéz megélhetési viszonyoknak tulajdonítható, sőt nagyrészen ezen utóbbi nehéz helyzetnek tudható be az emberek egymás iránti gyű-

lölete is. Hiszen tudvalevő, hogy a jómód jókka is teszi az embereket, s csak a szegénység, a nyomor vetkőzti ki az embert eredeti mivoltából.

Végeredményben tehát nagy szomoró képet nyújt a magyar közélet. Csupán az a körülmény szolgál vizsgálatul, hogy ez más országban is éppen így van és így lesz mindaddig, amíg emberek élnek a földön.

— **Kinevezés.** Az igazságügyi m. kir. minister Szenes Dezső perlaki aljárásbírót járásbíróvá nevezte ki.

— **Képviselő jelölés.** A csáktornyai választókerület függetlenségi és 48-as pártja f. hó 22-ére gyűlést hívott össze, hogy azon hivatalosan képviselőjelöltet állítson. A kitűzött helyen, a Zrinyi-téren, nagyszámu választó gyűlt össze, akik Zakál Henrik pártelnök indítványára Tamás János dr. kiáltották ki képviselőjelöltnek. Az időközben megérkezett képviselőjelölt azonnal el is mondta programbeszédét, mely a függetlenségi és 48-as elvet hirdette. A programbeszédet a jelenvoltak nagy tetszéssel fogadták. A jelölt virágcsokrot is kapott, melyet a kis Mayercsák Györgyike adott át neki. Tamás János körúját mindjárt meg is kezdte. Délután Drávavásárhelyen fejtette ki elveit, hol szintén szép fogadtásban részesült. A néppárt ezúttal nem kandidált s így a választás csak két jelölt: dr. Hajós Ferenc munkapárti és Tamás János dr. függetlenségi között történik. A választás hevesnek ígérkezik, de elrehatólag sima lefolyás lesz. Garanciákat nyújtanak ebben a tekintetben elsősorban maguk a jelöltek, akik az egész kerületben, még a politikai ellenfeleknél is, nagy tiszteletben részesülnek. A két jelölt rokonszenves egyénisége igazi biztosíték arra nézve, hogy a választás tisztára elvi alapon fog lefolyni.

— **Államsegély.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a kereskedelemügyi miniszter hozzájárulásával a csáktornyai alsó-foku iparos tanonciskola számára az 1909/10-ik tanévre 1600 K államsegélyt engedélyezett, melyből 750 K az orsz. iparos tanonciskolai alap terhére esik.

— **A tanítóképző-intézet kiegészítő vizsgálata.** A tanítóképző-intézet tanítóképesítővizsgálatának írásbeli része, a képviselőválasztás következtében, június 2-án kezdődik s tart június 4-ig.

— **Miniszteri köszönet a Csáktornyai Takarékpénztárnak.** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter 1910. évi április hó 12-én 38074. sz. a. kelt s a Csáktornyai Takarékpénztár Részvénytársasághoz intézett rendeletének mása: »Zalavármegye kir. tanfelügyelőjének jelentéséből örömmel értesültem, hogy a Részvénytársaság a csáktornyai áll. polgári leányiskola internátusban egy tanuló ellátására évi 200 kor. segélyt biztosított sziveskedett. Kedves kötelességet teljesít, midőn a Részvénytársaságnak a népoktatás érdekében tanúsított ezen hazafias áldozatkészségeért őszinte köszönetem nyilvánítom. Budapest, 1910. április 12-én. A miniszter helyett: Molnár államtitkár.«

— **Szenteh Dezső áthelyezése.** Múlt számunkban megemlékeztünk arról, hogy Szenteh Dezső gazdasági szaktanárt a földmívelési miniszter hasonló minőségben a soproni ág. ev. tanítóképző-intézetbe helyezte át. Szenteh Dezső áthelyezése azonban egyelőre függőben marad, mert a földmívelési miniszternek táviratilag történt intézkedése következtében Szenteh Dezső további rendelkezésig a csáktornyai áll. tanítóképző-intézet kötelekében marad.

— **Áthelyezett hetivásár.** Miután Zalavármegye területén június elsejére, tehát

szérdára tüzték ki az ideai képviselőválasztásokat, ennek folytán az erre a napra eső szokásos hetivásár Csáktornyan nem tartható meg. A városi előjáróság intézkedése következtében a hetivásár előtte való napra, tehát május 31-ére helyeztelet át.

— **Tavaszi mulatság.** A helybeli Iparos-Illyák Egyesülete az egyesület javára június 5-én tavaszi mulatságot rendez. A konfettivel s egyéb szórakoztató dolgokkal egybekötött táncmulatságot a pusztafai Antonovicsele vendéglőben rendezi.

— **Goldmark ünnepély Keszthelyen.** A hirvenze zeneszerző, Goldmark Károlynak 80-ik születésnapja alkalmából szülővárosa, Keszthely, nagy ünnepséget rendezett f. hó 21-én. Az ünnepélyen maga Goldmark Károly is részt vett, akit nagy ünnepléssel fogadtak. Keszthely zászlódszobában pompázott s az utca-cák nagyon élénkek voltak, a sűrű tömegekben nagyszámú idegen is tolongott. Az ünnepély a fogadtatással kezdődött, ezt bankett követte. Majd délután 4 órakor telepezték a gykori szülőházán az emlékláblát, mely alkalommal Lakatos Vince dr. premontrai tanár magas színvonalon álló szép hazafias beszédben üdvözölte Goldmarkot, a város szülöttjét, melyre az ünneplést meghatalon választott — németül. Hét órakor szerenádnak volt Goldmark tiszteletére, ezt megelőzőleg közgyűlés a város házában, amikor Goldmarkot Keszthely díszpolgárának választották meg. Kiemelendő mozzanata volt az ünnepélynek az esti koncert, melyen csupa Goldmark-féle kompozíció adtak elő. A hangverseny pompás keretűl szolgált a fővárosi operaház zenészeiből összeállított filharmonikusok zenekara, kiket Kerner István operaházi karnagy dirigált. A hangversenyen Szoyer Ilona és Takács Mihály operaházi művészek énekelték, Szigeti József hegedült. Az ünnepély befejező része a Balatonon rendezett Velencei est volt, mely tündéri fényben mutatta be a mi kis tengerünket. Az ünnepségek éjjel után értek véget.

— **Pályázat katonai iskolákba.** A honvédelmi miniszter pályázatot hirdet a jövő tanévre a honvéd főreáliskolában üresen levő 50, valamint a Ludovika akadémiában megünnelt 68 helyre. Ezeknek egy része teljesen díjmentes hely. Előbbit az alapképzettség 4 középiskola, míg a Ludovika akadémiánál 8 középiskolai osztály elvégzése szükséges. A pályázati kérvények e hó végéig nyújthatók be.

— **Felvétel tanítónő-képző-intézetbe.** A pápai irlalmas nővérek 110 növendék számára bennlakással egybekötött nőtanító-képző-intézetét I. osztályába az 1910/11. tanévre a főlvétel folyó év június 1-től szept. hóig történik. Ellátási-díj 440 korona, tandíj 52 korona. Kívánatra prospektus és felvilágosítás a felszólamlásra bármikor, a nagy szünidőben is, bárkinek adatik. Az igazgatóság

— **Pályázat internátusba való felvételre.** A Dmke. makói diákotthonába az 1910—11. iskolai évre 160 gimnáziumi, esetleg elemi iskolai tanuló vétetik fel. Az ellátási díj havi 36, beiratási, orvosi-, bűtorhasználati díj évi 40 korona. A felvételt kérő belyegleten folyamodványok iskolai, születési és I. osztályu tanulóknál újraoltási bizonyítvánnyal felszerelve 1910. év július 10. napjáig adandók be a Dmke. makói diákotthonának felügyelő bizottságánál. — Részletes prospektussal kívánatra készséggel szolgál a diákotthon igazgatósága Makón.

— **Savoy.** nagyszállója Budapest, VIII. József körút 16. a Nemzeti Színház közvetlen közelében. A Főváros legszebb és legmodernebb szál-

lodája. 120 szoba és szalon. Központi gőzfűtés, villanyvilágítás. Lift. Hideg és meleg víz minden ábrán. Szobák 3 koronától feljebb. Elsőrangú étterem.

— **Tanonciskolai vizsgák.** A helybeli iparostanonc-iskolában az ideai záróvizsgálatok június 12-én d. e. tartanak meg. Ugyanekkor lesz a tanonckiallítás is.

— **Kénes eső.** Mult hétfőn délelőtt 11 óra körül Csáktornyától északra, északról nyugati irányban zivatar húzódtott erős villámlás s dörgés kíséretében. Ez alkalommal a Stridó-farkashegyi áll. szőlőtelepen kenes-tartalmu eső esett, amelyből a csapadékmérő állomás próbát is vett. A budapesti központi meteorologiai intézetet felhívták, hogy a különös esőről és okáról szakértői véleményt adjon. Nem lehetetlen, hogy a két: a Halley üstökös csóvjából került a magasabb lég-
rétegekbe.

— **Elhagyott gyermekek gondozása.** Árvay Lajos alispán valamennyi községi előjáróságához rendeletet küldött a 7—15 év között levő elhagyott gyermekek gondozási díjainak megértése tárgyában. Mint hogy a 6—15 év között levő elhagyatottak nyilvánított gyermekek után 15 éves korig felmerülő menhelyi költségek évről-évre a községi költségvetésbe felveendő, minden további értesítés bevéraása nélkül, utasítanak az összes községnek képviselőtestületet, hogy a gyermekvédelmi szabályzat ezen rendelkezéseinek a legpontosabban tegyenek eleget és az így felmerült költségeket, a vármegyéltől nyerendő segély bevéraása nélkül, esedékességük idejében azonnal megfizessék; a kifizetett összegekről kapott menhelyi nyugtákat pedig a segély iránt a vármegyéhez minden év március havában beadandó kérvényükhöz csatolják. A járási főszolgabírákat pedig felhívja, hogy ezen rendelete fogantatását ellenőrizzék.

— **Pályázat iskolaszolgai állásra.** A csáktornyai áll. el. iskolában e tanév végével a szolgai állás megüresedik. A szolgáló fizetése évi 600 K középszén, szabad fűtés és szabad lakással. A kik ez állást elnyerni óhajtnak, kérvényükkel 1910. június 15-ig az állami iskola igazgatójához forduljanak. Ez ügyre vonatkozó mindennemű felvilágosítást ill kaphatják meg. Csáktornyan, 1910. május 29-én. Polyák Mátyás állami iskolai igazgató.

— **Adjunk munkát a vakoknak.** A sorsutott világtalanok megmentésére irányuló társadalmi mozgalom áthidalói lörekszik s szerencsétleneknek azon útát, mely jövő boldogulásukat és mindennapi életfenntartásukat biztosítja. Ezen kitűzött célt megvalósítja a temesvári vakok intézete olyképen, hogy a világtalanokat szakszerű képzésben részesíti, nekik a kiképzés után állandó munkát ad, hogy ipari jártasságukat egyes szorgalommal érvényesíthessék. A szerencsétlen világtalanok ipari munkássága főként a kosárfonó és kefekötő iparra terjed ki, melyeknél vakságuk dacára oly ügyességeket sajátítanak el, hogy készítményeik semmivel sem különböznek a látó iparosok készítményeitől, sőt alapos és tartós kivitelben igen sokszor túl is haladják. A temesvári vakok foglalkoztató intézete most felhívja a közönség figyelmét a vakok által készített igen szép, tartós és ezenkívül olcsó árucikkekre. Raktáron tartanak: utazó kosarakat, kerti butorokat, női munkakosarakat, virágárványokat, papír — és mindenfajta egyéb kosarakat; a kefeneműkből: ruha és cipőkeféket, falporlót, szobaseprőt, haj és

kalapkefét s minden más keféreul. Támogassuk a humánus intézet nemes céljait azáltal, hogy munkát adjunk a szerencsétlen vakoknak és az általuk előállított ipari cikkekkel előnyben részesítjük a külföldről behozott igen sokszor silány árukkal szemben, mert szerencsétlen vak embertársainkon segítünk, jólékonyságot gyakorolunk és pártoljuk hazai iparunkat is. A vakok temesvári foglalkoztató intézete készséggel küld ingyen és bérmentve képes árjegyzéket és az áruendeléseket meglizható pontossággal teljesíti.

— **A gyermekek útlevéle.** A helygimnázium korrendeletet bocsátott ki az útlevélkiállítás hatóságokhoz, hogy a kivándorlóktól életkorát az útlevélekbe a legnagyobb pontossággal jegyezzék be. — Az életkor pontos megállapítása reádkívül fontos, különösen az egy éven aluli és a tizenkétedik életévüket meg be nem töltött gyermekek hajóvireti díjainak megállapítására. Ennélfogva elrendelte a helygimnázium, hogy az egy éven aluli gyermekek életkora az útlevélekben hónapok szerint legyen kitüntetve, a 11 és 12 év között levő gyermekek pedig az év és hónap megjelölésével jegyeztessenek be.

IRÓDALOM.

— **A »Zenélő Magyarország»** 406-ik füzeté a következő újdonságokat tartalmazza: I. Huber Sándor »Mint ha csupa czukor volna» népdal-csárdás, a következők most legdivatosabb öt magyar nótából összeállítva: Nem ettem még ma egyebet; Udvarom, udvarom, kerék kis udvarom; Kémegek a budapesti vasutállomásra; Piros alma csing az ágon és frissből. II. Fülcik Gyula »Melancholia» című hatóságos hegedű művét zongora kísérettel. III. Szász István két új magyar dalát »Emlékszel-e, tudod-e még? — és »Minálunk» címűeket. IV. Horváth Géza »Biszu» keringőjét és végül Fröding hirnevess széd facipóstancát a »Trailer Marsch»-ot. Hat füzetet (60 zeneoldallal) egy negyedévből 3 korona előfizetésért, kap az előfizető. Cím: »Zenélő Magyarország» (Klökner Ede) zene-műkiadó hivatala. Budapest, VIII. József körút 11.

— **»Napsugár»** név alatt egy új folyóirat fog rövid időn belül megindulni, mely folyóiratnak célja a magyarországi kulturális és jólékonny növegy-
letnek egymás közötti érintkezését lehetővé tenni. A különféle, ma még úgyzóvalán elszigetelten működő növegyletek ilyenformán egy egységgé, hatalmas táborra egyesülhetnek. Az egyleti hírek és a női mozgalmak tudósítási mellett a lap társadalmi kérdésekkel, a szépirodalommal s a művészet minden ágával is foglalkozni fog. Meg vagyunk győződve, hogy mindenki szívesen fogja ezen folyóiratot első megjelenésében üdvözölni s — tekintve az erkölcsi alapot, amelyen a folyóirat eszméje nyugszik — a továbbiakban támogatni. A növegyletek érdeklő értesítések díjtalanul lesznek a folyóiratban közölve s az első számban megjelenésre szánt illyenmő közlemények már most beküldendők a folyóirat szerkesztőségéhez (Komárom, Klapka-tér). Irodalmi munkásságot is szívesen fogad a folyóirat szerkesztősége, valamint alkalmi érdekességű amatőr felvételek és tudósítások beküldését is.

Nőgyekek figyelmébe.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy úri, női divat kalap, cipő és rövidáru raktárgyat, díszített női kalappal, formákkal, valamint virág- és szalagdiszkekkel kibővítettem, miből állandóan nagy raktárt tartok. — Nap- és esernyők áthuzása az alsólendvai »Hungaria» ernyőgyár részére felvétetik.

Szíves pártfogását kérve,

kiváló tisztelettel:

Kelemen Béla.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Pređatna ođna je:

Na celo leto 8 kor.

Na pol leta 4 kor

Na četvert let 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fil.

Ođznane se poleg pogodbe i fal
rađunaju.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Drávavásárhely.

Izdateljstvo:
knjižara Strausz Sándor
kam se pređplate i obznanne pošiljaju.

Ođgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Suradnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlastnik
STRAUSZ SÁNDOR.

Kruh svakdašnji.

Denes se svi borimo za svakdašnji kruh. Ali to nije denes, nego to je tak već od jezera i jezera ljet. Im je već i sam Zveličtelj, koj je apostole naučali moliti, zel vu molitvu »i kruh naš svakdašnji daj nam ga dènes.« Dakle već onda je bila borba za svakdašnji falaček kruha.

I prvi clovek kojega je Bog stvoril se je boril za svakdašnji svoj kruh. Najprije je po drévu plazil i svakojačkoga sada jel. To je bil najzdraveši kruh clovečanstva. Ali čim je već i već ljudi se narodilo na zemlju, tēm su se menje zadovolili samo sa sadom i počeli su si kajkakve sredstvo zmišljavati, sa kojimi su zatukli divje zvěri i tak si priskrbeli kruh. Evo vidite kad je onaj divji clovek iz kamena načinil sekiru, onda se je on već za kruh boril, jer ako mu ta sekira nebi bila potrebna niti denes nebi znal još za nju. Takva je bila borba vu onim vremenu, kad je cloveku hlače i cipele još Bog stvarjal.

Ali dènes je drugač. Denes nas ga tuliko, da nemore svaki on celg, koj mu je potreban k živešu sam napraviti, nego jedni se baviju stim, drugi sa onim. leden je poljodolavec, drugi mešter, a tretji trgovec, opet četrti vu kancelariji radi, koj med onimi prvimi pravicu dēla. Tak je postal poljodolaski stališ, meštarski i tergovacki stališ, i tak je postal službenički stališ, ili kak to pri nas zoveju »gospoda«. Ali ovaj svaki stališ se za jedno bori: za svakdašnji kruh. Neamemo dakle niti iz jednoga stališa se izsmehavati, jer svaki je jako znamenit, jer svaki se za jedno to isto bori: za svakdašnji kruh.

Gde vu kojim mestu je iz jednoga stališa preveč ljudi, tam nastane siromaštvo. Jer on svakdašnji kruh, navěk vu jednoj zemlji raste — navěk je jednake formeveliki, menjši je većput, kak vekši. Zato je treba, da ljudi se svi netrsiju jednoga stališa ostali, nego da na svaki stališ toliko dojde, koliko je potrebno.

Tak je to pri nas vu Medjimurju. Črez ljeta i ljeta matere samo poljodolavce rodiju, stēm se je. tak pomnožil naš poljodolaski narod, da vezda skoro već nēma mesta. Ali jer zemlja med Murom i Dravom nije vekša kak je bila pred jezero ljetmi, zbog toga svakomu poljodolascu menjši »krajček« kruha dojde, kak je prije došlo. Ako pak bi narod od kraja se na to trsil, da njegovi sini ne samo poljodolavci budu, nego i meštri i trgovci, anda bi denes svaki vekši falaček kruha mogel jesti.

Vu trgovinu i meštriju malo medjimurcov daje svoje dēte. Akoprem bi to jako dobro i hasnovito bilo. Pak ako i da onda samo za soštera ili za cipelara ga da. Ova meštrija je denes prepunjena. Naj ga da za špoljara ili za géplakotosa ili za špenglera, za farbara to je sve takva meštrija, koja denes ima budućnost. Naj ga da za tergovackog inoša ako bude trgovec iz njega onda barem bude lahko mogel živeti. Dènes je i već tak, da svi trgovci daju svoje sine za fiškale za doktore i t. d. školati, potlam niti trgovcov nebudemo imali, ako se nebudu poljodolaski sini vučili trgovine. Niti školati se nemore svaki. Je, naj hodi i vu polgariju, ako bude i trgovec ili mešter, jer i onim je treba čim više znati, ali verujte mi da trgovec i mešter vnogoput lepše i lehkeše živi kak poji činovnik.

Tako vam je dragi moji borenje za svakdašnji kruh. Vu ovoj težkoj borbi, tko neče da bude dēlnik, on nije vreden ni kruha. Zato su sudi, koji lenjare težko kaštigaju. Ali mi roditelji si već vu malo dobi naučavamo decu, da se znaju boriti za svakdašnji kruh. Nē samo sa obdelavanjem zamlje, nego i sa drugim poštenim poslom.

Ako budemo tak razdelili delo med sobom, samo onda moremo čekati, da je drugi svět, vu kojim pošteni dobiju obilnu plaću. Kak zadovoljni budemo mi na onim drugim svētu, gde se već nebudemo morali boriti za svakdašnji kruh.

KAJ JE NOVOGA?

— Sednica Društva Julian. Ovo društvo, koje vu Slavoniji živeče magjare podpomaže, je majuša 23-ga držalo svoju sednicu vu Budapešti. Vu Slavoniji najme dvēstojezer magjarskih dušah živi, koje su do sada bile političkim agitatorum hičene, ali od vezda već šest ljet je tomu, da je društvo Julian počelo svoje delo — je ovaj narod počel opet magjarski misliti i svoja prava zahtěvati. Vezda već imaju magjari svoje škole, vu kojih osemdesetdva naučitelji naučaju 5371 dēte. Ali to je sve malo, bude još i više ako Bog da. Na sednici je grof Széchenyi Béla predsednik sa ognjenimi rečmi pročital društvo žetno javljenje kakov posel je izvršilo svoje lētno. Zastinuo veliku missiju vrši društvo Julian. Ne samo škole postavlja, nego i drugač podpomaže slavonske magjare. Predsednik ovoga društva je Széchenyi Béla grof čuvar svete krune magjarske a nadzornik skolah je Margitai József. Vu odbor društva su opet izabrani Eszterházy

Kćemu su ti popi na svietu?

U Francezkoj, gde je uvijek hajka na svećenike, se je prije kratkog vriemena sliedeći slučaj dogodil, koj može i našim popožderom za dobar primer služiti.

U Bordeaux-u (izgovori Bordó-u) na kolodvoru stupili su u isti Coupé željezničkih kolah dva putnika, jedan bogati građanin i jedan meštarski dietič. Kad su iz Bordóa u postaju Lande došli i vlak je stal, pojde bogati k vratam Coupéa i vidi, gde baš neki svećenik hoče u isti Coupé ući. Odmah taj bogataš vikne:

»Za pravo rekuć, ja bi samo rado znati kćemu su ti popi na svietu? Već bi jedan krat bilo vrieme zemlju od tih potepuhov i badavajelcov oćisiti!«

To se razme, da je na taj srdačni pozdrav, svećenik si odmah drugi Coupé poiskal, u koj je stupil.

Bogataš je te svoje surove rieči tak glasno izgovoril, da je ne samo svećenik je čul, nego i ostali putnici u blizini, a i on

dietič, koj je bil šnjim u istom coupéu, nu nije na to niti rieči pogovoril i vlak je krenul dalje.

Kad je vlak već dosta daleko od postaje otišel, obrne se dietič prama svomu suputniku i veli posve jednostavno: »Gospodine, mi smo sada ovde sami i nitko nas nemre buniti, ja sam mlad i čvrst a vi ste star i slab. Kako bi sada bilo, da meni na pamet dojde vas ubiti i probiti, a pošto imate puno novac kod sebe, to bi mi se taj čin posteno izplatil. Vaše tielo bi onda iz vagona van hitil, tko bi me u tom mogel prečiti, od postaje smo daleko, vlak juri i ruži, niti bi tko kaj videl niti čul, ha?«

Nēš bogati građanin je na taj liepi predlog prebledel kak stiena i u strahu rekel:

»U tom slučaju bi vi badava postali ubojnicom. Ja nemam kod sebe novacah.«

»Samo prosim, nikakve laži!« — odgovori dietič — »Vi ste danas u Bordou u banki podignuli trideset jazer frankov, a to je mislim liepo svota, za koju bi se bilo vriedno malo s vašim živolom poigrati. Ja

to za stalno znam, da su ti novci ovde u vašoj kožnatoj torbi. I ja sam bil danas u istoj banki pak sam čul o tom govoriti ondešnje činovnike, baš kad ste vi otišli s novci; — anda?«

Siromaški građanin je još bolje prebledal, znoj ga je pošikaval, akoprem ga je i zima obkadjala kak o božiću te se je već držal, da je izgubljen.

Ali sad veli dietič ozbiljnim glasom:

»Vi se moj gospodine netrebate nikaj bojati! Ja sam za mojeg dietinstva bil odgojen u zavodu, gde se odgajaju sirote, to jest dieca bez roditeljah, taj zavod je u rukah svećeničkih, ili kak bi vi rekli, popovskih, pak su nas ovi i odgajali, i zato se ja niti vašega lasa nedotaknem niti vaših novac; dapače suprotno, ako bi bilo potrebno ja bi vas i vaše novce od napadačah branil jer su me svećenici onoga zavoda, gde sam za dietinstva mogla bil odgojivan, učili, da je jeden Bog, pred kojem nema nikaj skrovnoga, koj sve zna i vidi; nadalje su me učili, da taj jedan Bog prepoveda krasti i

Miklós herceg i baron Eötvös Loránt, a iz nova su izabrani grof Tisza István, Bartóky József i Molnár Viktor.

— **Zbiranje ablegatov** bude po celoj Zalavármegiji juníuša 1-ga.

— **Repača.** Kak su zvezdoznanci napisali, i istina je bila. Rep Halleyove repače je ovoga meseca 19 vu jutro prek zemlje išel. Ali to mi nismo spazili jer smo — spavali. Tojest' nésmo svi spavali. Nu niti oni nisu nikaj spazili, koji su šteli spaziti i celu noć su na nebu gledali. Repača je otišla prek zemlje i vezda se već na zapadnim nebu more videti svaku večer, kada je vedreno nebo. Ali mora se dobro pogledati, jer rep ako mu je i dugi jako je tēmen

— **Željeznička nesreća.** Strašna nesreća bi se mogla pripetiti vu Parizu na Invalide álomášu. Jeden osobni cug je pri jednom mestu, gde se jako vija željeznica vun se poškliznuo iz šinjah i lokomotiv se strgel, od vagonov pak još daleko išel zvun šinjah, zatev vu jeden 80 metrov globoki jarek opal. Hacar i mašinsti vu vumrli. I željezničke kočije su se prehitile. Vnogo ljudi je ranjeni.

— **Smrt husara.** Iz Nyiregyháza javiju: Erdei Mihály husar je iz ovdašnje kasarne dimo skočil k roditeljem vu Demešer. Doma se je sa mlajšim bratom posvadi i nabuhal ga. Sigurno je husar pijan bil. Röckert žandarski fűrer je hotel prijeti husara ali ov je sablom šekel na firera. Zbog toga je firer iz puške strelil i kugla je husara na šinjaku trefila. Vmirajućega su nesli vu špital. Iztraga je razvedrila, da je firer na obrambu svojega života imel prav hasnuvali pušku.

— **Osemdeset ljet star** bude ovoga ljeta Augustuša 18-ga naš kralj. Ali veliju, da je još čvrsta i najzadnjiput vu srđeu je bia velika parada vu Budapešti, prilikom tolga je kralj tak čvrsto sedel na konju, kak jeden mladi. Koncem ovoga meseca bude vu Bosniu išel naš vladar, gde bude tri dni ostal. Doktori su ga hoteli razgovoriti od toga puta, nu kralj čuti tuliko jakosti vu sebi, da ovaj veliki put iz Budapeštet, do Bosnije se ufa napraviti.

— **Socijalisti vu cirkvi.** Kak nam iz Fiume javljaju, tam su se vu farnoj cirkvi strašne stvari dogodjale na trojakih. Cirkva

je puna bila, jer je Vucsics Rókus, novi zengski biskup firmu delil. Trijezere dvesto se jih je javilo na firmanje. Med firmanjem su socijalisti počeli kričati vu cirkvi.

— Dolje s popi, dolje s cirkvom!

Počeli su fučkati i položaj je či sve duže strašneši postal. Biskupa su fumejski socijalisti (taljani i ličani) čista k oltaru porinuli. Nazadnje je jeden svećeik proglastil, da se firma dalje držala ne bude za jedno vrēme. Biskup je komaj pobegel iz cirkve. Pobožni ljudi su se strašno razsrdili na socijaliste i skoro je do žalostnih dogodjajov došlo. I tak, kak nam javiju jih je više oranjenih.

— **Pojeli su missioněre.** Zaistinu jako lépi je život missionerski, jer se bori za prosvetljenje narodov, za raširenje reči Božje. Ali to jako mnogo neglediju divji ljudi, nego ako je koj missioněr malo vu bolšoj koži, bogme nahitroma zvršiju šnjim i spećuju ga, pak pojeju. Tak sada iz Londona javljaju, da je iz Tonga otokov vu London došla Marie Winkelman paroladja i ove kapitan je javil, da su na Sanvage otoku divji ljudi pojeli Hopkins i Pherson missioněre. Veli da vu onim kraju su ljudi opet vu stari život opali natrag, pak je na Tonge. Salamon i Cook otoki jako pogibeljno za naše ljudi jer je lahko pojeju.

— **Razbojstvo.** Ovoga meseca 25-ga je Major Antal dimo išel iz Besztercebánje vu Olmányfalu. Kak je vun iz varaša došel tri nepoznati ljudi su navalili na nega i sa revolverom ga za težko oranili. To se je zato dogodilo jer je Major trgovac sa marhom i imel je pri sebi 2400 korun penez, koje su mu razbojniki iz žepa zeli. Vu Micsinyei dolu odmah blizu varaša su ga počekali. Tak su ga težko oranili prek plućah je išia kugla, da je ma'ol ulanja kaj bi živ ostal. Nesrećni človek bi ove dneve imel gostuvanje sa Reihenyater Annom, ali jer mu je rana smrtna, su ga vu špitalu venčali sa nesrećnom mu zaručnicom. Krivce išćeju.

— **Pijani muž.** Pancsik Ádám tezak iz Budapešte je pijan došel dimo na večer i počel je svoju ženu tući. Ali nije bilo dosta, onda je još decu počel gutiti. Siromaška žena je nato zgrabila jednu sekuru i vudrila po glavi ali nē jako, samo tuliko da ga je krv oblejala. Na krič su rendőra zvali, koj je celu kompaniju tiral vu rešt.

Tám je Pancsik spaval i vu jutro se za cel svet nije mogel setiti, kak je dobil onu ranu na glavi. Rekel je da on nezna nikal da bi se sa ženom posvadi. Tak je nastal mir, i Adama su pustili vun iz rešta, da si dalje kruh služi, kojega svaku subotu vu žganicu obrne. Pa onda još nije dobro živetil na svētu!

Kaj nam vnogo pripověda.

Ide, ide i naš narod vu Ameriku. Ide jer misli da tam srećen postane. Dēnes jih je već vnogo vu Ameriki iz Medjimurja. Vandranje i našega poštenoga medjimurskoga puka prevzelo vu svoju vlast i ide, ide taj poštēni narod na on kraj světa, da tam sreću išće, da se obogati.

Ali dostigne ga smrt. I nikad više nevidi ovo lépo Medjimurje. Tak je našel sreću. Istina je vnogi su, koji na stotine pošleju dimo, ali ovi kada dimo dojdju već smrt doneseju sobom vu svojoj krvi betežn. su. Peneze su si preskrbeli, pak ali i smrti

Vu jednih novinah sam čital jednoga lista, vu kojem se piše, da Bogme dēnes već nije tak vu Ameriki, kak je negda bilo, kada je malo naroda bilo. Dēnes već sa grbavim okom glediju onoga koj od nas ide probat sreću vu Ameriku. Za »grűner«-a ga zoveju. Tojest za zelenoga. Pred jednom fabrikom čeli copor takvih zelenih stoji, a tomu se jako veseliju fabrikanti, jer tak falē dobiju težake. Zbog toga su oni stari težaki jako hudi na nove, koji sada idu vu Ameriku, jer jim tak odozimljaju kruha, vu najtežesa mesta je pošleju delat za fal cenu. Samo citajte novine, svaki dēn se pripeli vu Ameriku, da vu ovoj ili vu onoj fabriki po 10-100 ljudi pogine od nesreće.

Evo i ovaj niže štampani verš svedoci, da imamo prav. Vu Ameriki je vumrl siromak Blagusz Pál iz Aslopálfa občine. Škoda, da nije napisal pisec i drugo sve, kak je vumrl Blagusz i od česa je vumrl. Ah mi zato našampamo ovaj verš, jer barem tak znaju Medjimurci, da i mi imamo mrtvoga vu Ameriki! Evo verš:

Iz Amerike.

Jezero devetsto i deseto leto,
Vnogomu otcu i materi žalostno

onoga strogo kašiguje, koj njegovu svetu zapoved nedrži. Još više! Svećenici su me još učili, da imetka bližnjega svojega ne samo da nije slobodno ukrasti ili porobiti, već niti si ga poželjeti nesmemo. — Jeli sad konačno vidite, kćemu su popi na svietu? »

Prevareni muktiši.

Najprije vam moram raztolnačiti rieč »Muktiš« pošto znam iz izkustva, da je ta rieč u Medjimurju nepoznata. Dakle! — Ima ljudi, koji rado piju vino, pivo, te se goste na tuđji račun, to jest, oni idu onamo jesti i piti, gde netrebaju nikaj platiti i to se onda zove, da hode muktie jesti i pit, a oni sami se zovu muktiši. Zgodna ilustracija za oto jest, ako se n. pr. u Ludbrögu u velikoj čsteriji daje koncert na korist domaćega pievačkoga družtva, a one iste večeri daje knežev zakupnik Gayer večerju, pak pozove, po navadi, sve činovnike na tju, onda oni svi ostave podporu pievačkoga družtva na strani, pak idu na večerju, gde nebudu nikaj plaćali, t. j. muktie pili i jeli.

Za muktiše se može još utvrditi, da oni samo dolje štiju gostitelja, dok je može gostiti, a kad bi mu nesrećom zmenjkalo, kak se to često dogadja, onda mu — okrenu ledja.

Takova dva muktiša su bili Peter i Pavel iz Goricāna, koji su često pohadjali u Hodosan pokojnoga gospodina Tkalcića Jožefa. Put onamo nije bil daleko, od prilike dobre pol ure pieške, a pri gospodinu Tkalciću se je dobro jelo i pilo, pak su ovi stoga vrlo rado guto pohadjali toga toboznjega svoga prijatelja iz samoga prijateljstva.

Dana 17-e Julíuša godine 1860 su se oni opet odlučili u Hodošane k obedu, tobož zato, jer je toga dana bilo godovno mladoga Tkalcića Alexíuša, sina Jožefovoga, pak su doma još prije odlazka pojeli svaki jednoga haringa, samo da budu mogli više piti onoga finoga vina iz brega »Juliane« preko Mure.

Obodva su se znajili kak medvedi, jer je bil baš liepi dan, a juliuško sunce je kurilo kak u pećnici.

Naš godovnjak pak si je mislil, ja bi

ipak rado videl, jeli ovi dva prijatelji nisu mozbit više radi finoga vina, nego li radi mene ili radi mojega imendana se po toj vručini simo trudili, pak je prije obeda o strani prisaptnul Petru: »Budite tako dobar, pak mi pomorite Pavla pod stol zapiti, ja metnem pred vaš tanjur flašu sa crnom kavom pofarbanem vodom, a vi onda marljivo nazdravljajte godovnjaku i trkajte sa Pavlom, pak mora svaki krat punu času iztrusiti. Za tim opet uzme u drugoj sobi Pavla na stran te mu veli: »Pomozite mi Petra pošteno natrusiti! — te mu stavi isti predlog, kak prije Petru. Obodvima je predlog bil po volji, pak je svaki u sebi mislil to bude baš liepa šala.

Anda je obed počel i ovi dva su se u napljanju naticali, svaki misleći, da on drugi vino pije i svaki je samo čekal dok on drugi pod stol opadne. Ovak su zajedno izpili osam poličov vode pod obedom, a onda još tri poliča stojeć, to bi po sadašnjoj novoj mieri moglo iznašati od prilike šest-najst i pol litrah.

A kad je onda godovnjak donesel još

GOSPODARSTVO.

Marcijuša meseca, dvajsti prvog dana, tužno je smrt našla, v Bradok Hôpitala Blagus Pavel mladi, v dvajsti osmoj leti. Vu toj tožni Ameriki moral je vumrêti.

Moral je vumrêti v tretji vuri v noći. Sada zbogom Blagus' nem. em ti pomoći.

Mismo ga glet došli polne vtretji vuri Mrtvoga smo već našli vumrtečki kapuri.

V Bradok hôpitala moral je vumrêti, Svog oca i majku v žalosti staviti.

Zbogom, mi ostante japek i majčica Pokrila je mene, ta črna zemljica.

Drugadž nemrê biti moral je vumrêti, Brate si i sestre v žalosti staviti.

Nemremo veselja žnjim već skupa meti Arje moral tužen v Ameriki vumrêti.

Dvanajstog juniuša tri lèta minula, Kad je siromak odišel z malog Medjimurja.

De je on doživel svoja mlada lèta Rajši bi on živel v Medjimurju svèta.

Sada vam zafalim kumi njevji mlii, Ki ste mu na svètu prijatelji bili

Zbogom mi ostante svi poljnôski ljudi, Kak žene i možii najte bit nanjega hudi.

Bilo šest pajdašov ki smo ga nosili, V mater cirkvu i pre sveti meši bili.

Mi smo ga sprevodili do hladnoga groba, De bu si počival do božega suda.

Pop ga blagoslovil i spopèval svoje, Mi smo zdigli mrtvo tèlo i odnesli na grobje.

Na velikoj gori on sada počiva, Na američkom grobju za va vèke biva

Sad pak vam zafalim svi pajdaši mlii, Ki ste njega Dohladnoga grobeka nosili.

Na križ su mu deli kipca žalostnoga. Kaj mu bude na spomenek od samoga Boga.

Z ovimi rečjama pesem se zapira, Falem budi Jezusi i Majka Marija!

Adam Vidovics
Alapálfá.

jednu flašu, rekel je Peter: »Ja više nemogu to vino mi je prejako. A Pavel je takajše rekel: »Nemogu više, a doma imam još i posla, jer imam žnjače, pak mi budu u večer žito voziti. Medjutim su ipak po dužnosti i za za valnost, svaki još jednu izpili i onda otišli, stari pak gospodin se je nad dosietkom sine smejal, da su mu suze navrele.

Uz put domov idući, veli Peter Pavlu: »Čujes Pavel, ti si danas tvoj meistarstük pokazal. Ja nikada nebi mislił, da toliko piti mores. . . samo se čudim, kak mores jednako hoditi.

A Pavel opet je Petru rekel: »Ja pak se čudim, da ti u obće mores na nogah stati. . . em je to bilo strašno za gledati samo, koliko si ga izpil!

»Tak?« — odgovori Peter — »em ja sam samu vodu pil!

»I ja!« — veli Pavel.

Sad su njim se oči odprle te su si pripovedali svoju zgodu, ili bolje rekuć nezgodu.

Ali u Hodošane više nisu išli mukle pit i jest.

Em. Kollay.

Osiguranje proti tući. Najviše ljudi jako stranjsko gleda na osiguranje. Još do toga nismo došli, da bi si svaki svojega grunta osiguraj, dakle kak bi onda postigli to, da si asekulèra svoj žitek.

A dojde jeden vrući lètni den, zatem viher i luča i evo ti sve je uništeno, kaj je do sada vu račun u gazde bilo. Kak bi dobro bilo, da tko povrne kvar gazde! Ali tko bi povrnul? Nije asekulèral, kak bi mu onda tko povrnul.

Zato gazdi još dok nije kesno, dajte asekulèrajte svoj žitek proti tući. Ovoga ljeta i tak moremo svakojačko vreme čekati, dakle more se dogoditi, da nas onđa postigne nesreća, kada si niti nemislimo.

Najviše društva niti nezahleva, da odmah platimo asekuraciju, nego samo vu jeseni. Tak barem mirno moremo čekati dozrelenje žita, ako nam tuča i napravi kvar, dobimo sve nazaj povrnjeno.

Cèna žitka. Iz cèloga svèta dojdu javljenja, da je cèna žitka jako opala i to zbog toga, jer sveposvud jako lèpo se kažeju sètve. Samo daj Bog, da i nadalje lèpo ostane.

Nekaj za kratok čas.

Težki list.

U Dolnô-Medjimurju vu jednom selu se ovo pripetilo:

Nutri stupi u poštaricu jeden pobožen človek, — zovemo ga za Jambreša Štèfa, — i prèk daje poštarici jednoga lista.

Poštarica pogleda lista, i nazat daje Jambrešu.

— Težki je list prijatelj, još jeden 10 fill. štemplin treba na njega.

Tetec Jambreša žalostno zeme van iz žepa 10 fillèra, prèk daje s listom skupa poštarici, i čeka kaj bude ve ona napravila? Vidi, da poštarica jednoga štemplina zeme van iz kište, gori prikeli na list, i melne ga med druge.

Jambreša s bolnom glasom veli:

— Dakle ve je ležeši ostal?

Dobra braća.

Mati: Matek, tu imas jednu šako oreh, daj od nje i Franciki! (Za kratko vreme pita mati) Matek, zakaj se plače Francika? Matek: Znam i ja? Pako od orehe lupanje sem sve njoj dala.

Mlada guska.

Filarka: Izvolijo gospodična lèpu mladu gusku kupiti!

Gospodična: Kaj je cèna?

Filarka: Osem kurun jeden par.

Gospodična: Kaj košta jedna?

Filarka: Jednu ne hoćem prodati! Črez šest lèl sem je skupa odgojila, dakle niti ve nećem nje sirom vzeti!

U školi.

Učitelj: Ako imaš četiri jabuke, Toučeku daš od nje dva, i dva daš. . . .

Dète: Dakle onda kaj ostane meni?

Čarobija.

— Kada bude od toga nesreća, ako 13 sediju k stolu?

— Onda, ako su samo za 12 kuhali

Kvar!

Otec: Nèmam sreću! Kada mi je sin

još nè bil vraćitelj, črez cèlo leto sam be- težen bil; sada pak, kada mi vraćitelj ništa ne bi koštał, uvijek tak sem zdrav, kak zirovina!

U soldačkoj školi.

— Kaj je uvjet k onomu, da soldata s soldatkim paradom zakopaju? — pita officer u školi.

— Smrt — odgovoril je Novak

Kaj je blaženstvo?

— To je blaženstvo, — veli Juraj grčki kralj, — ako človek ne ima kurunu na glavi, nego kurune u žepu!

Kaj je nevoľja?

— Nevoľja je to, — rekel je V. Gustav švedski kralj, — ako človeku su tiesni cipeli i jedna pšenična kušćica je nutri.

Fiskaliusi i liečnik.

Doktori sediju u kavani: liečnikdoktori i fiskaliusdoktori. Dostig su naivi človeki jer još tako držiju, da na drugoga obrta šal vice povèdaju.

Nekomu fiskaliusu se je nova domisa buknula.

— Jeli znate, — veli, — zakaj mora pri vješanje doktor (liečnik) nazočen biti?

— Da konstataria dogadjanje smrti, — odgovori djelično jeden doktor.

— A dakako; zato, ar ako je vješać nè dobro delal, on sigurno gotovi s zloćincom.

»Sada je na liečnike došel red. Jednu s krotkom glasom daje gori pitanje.

— I zakaj je nè nazočen pri vješanje fiiskalius?

— Zakaj?

— Jer ako bi bil, sigurno bi njega obesili mjesto zloćinca. . . .

Urednikovi odgovori.

Našim poštuvanim čitateljom dajemo na znanje, da budemo svaku nedelju na ovim mestu odgovor dati svakomu, koj se k nam obrno sa kakvim gud pitanjem. Zato si svaki naj svoje ime lèpo podpiše da budemo mogli znati tko je to, kaj pita kaj od nas. Nekaji budu morebiti čekati morali na odgovor, ali to jim naj nezeme volju, jer morebiti pitanje, koje moramo razsvetliti je težeško, pak zato nam više posla da, dok ili po zakonkih knjigah ili od vuđenih za to ljudih dobimo odgovor. Za atros je dosta ako se piše: „Gosp. Urednik, „Medjimurja“ Čaklarturaj.“

Naši odgovori budu takvi, da bude se svaki mogel nekaj navèiti iz njih. Zato je naj svaki navèk dobro prećta. Vidovics. Škoda da nam niste pisali, zbog česa ili mrti zbog nesreće je vumrl vaš pajdaš vu Ameriki. Barem bi se iz toga drugi narod vučil. Jako bi dobro bilo, da nam iz svakoga sela pošleju atrese onih, koji su vu Ameriki. Pak da nam pišeju, koji su već bili tam, kak jim je bilo, jer to je sve znamenito za narod.

Dènes na jezere i jezere ljudi ide vun svaki tjeđen vu Ameriku, barem bi se ovi znali kak ravnati, ako oni, koji su tam bili istinu napišeju.

Srneć. Na to se nemre dati. Kolendare su ljudi napisali, ono kaj se tiče vremena su zvezdoznanci prorokovali ali niti zvezdoznanci nemoreju proti onomu najvećem gospodinu ništ, proti Bogu. On nam more svim računem cirksati, tak more lèpo vreme dati, da nebude kesnoga mraza. Vu tèm imate prav, da bi mraz jako škodil goricam ako bi slučajno nastal. Ali Bog nedaj. Pozdrav!

Tutorica M. Sve na svetu je samo za vremena. Nika nije stalno, niti sam svet nije stalen. Palače, gradji, koji se za vekivećni svèdjetuju, budu se ravno tak porušile cirkone male kolibice vu selu. Gospoda kralji i poglavari cirkovni budu ravno tak sprnhnuli, kak onaj siromak poljodolac Zemlja, mesec, sunce budu se uništio, jer sve je koštalo samo Bog je stalen. Pak kak bi onda on gospodin za kojega vi pišete bil za naveke? Ne, i on bude vumrl. Pa da bi barem jednu uspomenu ostavil za sobom. Ali niti to nebude. Ljudi budu ga kleli, jedno vreme, ali niti to nebude za navèke. Pozabiju za njega. Kak za tri ljeta stari bapri. Postite mu dakle mira, nije treba vu onu durati, kaj samo po sebi smrdi. — E. M. Niste još akensuli. Idite k gospodinu navučetiju, oni vam već napraviju molbenicu. Ako na tri ljeta date sina, onda vi plaćate opravku, ako pak na četiri, onda gazda. — Ca. M. Za vezda Vam neznamo vu onoj stvari odgovor dati; najbolje je ako sami pišeteta i popitate se. Sigurno budu Vam radi odgovorili.



„Kátránytetőlemez.”

facement- és valódi aszfalt-
maszifedések a legszilárdabb
kivitelben, a legmesszibbmenő
szavatossággal.
Minden szabványos hátrány-
tervű építésre.
Minden fafa tető- és elosztó-
telő-lemezeken készíthető.
Kötségtörőanyag és műszaki
felvilágosítások ingylen.
Szabadalmazott horgonylemez
nedves falak
ellen. Helyenkor legelőlésebb
egyedül celtárról és legelőlésebb
elosztótelő eszköz. - Védész-
höz tartózkodó ellen. Számítlan
elismérlés.

807 6-10 Droppoktus ingylen.
Menzel K. C. Pozsony. Fiók: Szombathely

**Művészies kivitelű
képes**

**Levelező-
Lapok**

KAPHATÓK:

Strausz Sándor

könyv- és papirkereskedésében

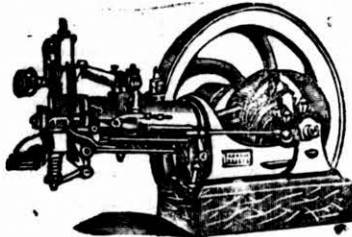
Csáktornyan.

**Irógépszallagok,
Irógépszénpapir.
Irógépola,
Radir és
Irógépappir,**

Kitűnő minőségben, nagy választékban kapható

Strausz Sándor
könyvkereskedésében Csáktornyan

Legmesszibbmenő jótállás! Kedvező fizetési feltételek!



A drozdai motor-gyár részvénytársaság
Németország egyik legrégebb és legnagyobb
motorgyára

szállítja az elismert legelőlésebb, legártartósabb, leg-
szabatosabb járású, legbiztosabb és legelőlésebb üzemű
Benzin, Nyersolaj, Gáz, Acetylen,
Szivógáz-

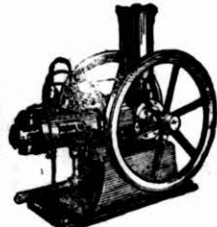
motorokat és lokomobilokat

Vezérképviselet és raktár: **GELLÉRT IGNÁC és TÁRSA**
Budapest, Teréz-körtút 41.

828 5-4 TELEFON szám 12-01.

CLIMAX

nyersolajmotorok és lokomobilok



Legjobb és legelőlésebb
hajtóerő mező-
gazdasági és
ipari célokra.

Nincs
: robbanási :
veszély!
se pénzügyőri
ellenőrzés.
Elsőrangú
referenciák.

BACHRICH ÉS TÁRSA
BUDAPEST : WIEN : HAMBURG

MOTORGYÁR

Wien, XIX/7, Heiligenstädterstrasse 83.
Magyarországi mintaraktár és iroda :
Budapest, V., Szabadság-tér 17. (Tözsde-
palota.)

60 hold hegyi szőlőm idei terméséből
eladó még

600 hektoliter fehér fajbor.

A borok hat hordóban főküsznek, te-
hát egyneműek. Átlagár 30 fillér.

Paslek I. Lajos nagytermelő
Zalaegerszeg.

837 9-3



Sok pénzt takarít meg,

a ki ruházati szükségletét

Csáktornyan Nádas József divataruházában

szerez be.

Fehérneműek, nyakkendők, keztük, nap- és esernyők stb. stb.

nagy választékban és jutányos áron kaphatók.



A legjobb padlómáz
FRITZELAKK

TARTÓS! :: ELEGÁNS!
:: KIADÓSI ::
I HASZNÁLATBAN A LEGOLCSÓBBI

Tudományos lapokban az egészségügyi
szabályoknak megfelelő összeállításánál
fogva dicséretileg felemlítve.

Kapható Csáktornyan: GRANER TESTVÉREKNÉL.



| Iparos s kereskedő előfizetőink céget e rovatban díjmentesen közöljük. | IPAROS és KERESKEDŐ előfizetőink névjegyzéke. | Iparos s kereskedő előfizetőink céget e rovatban díjmentesen közöljük | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bádogos: Hübch Márió, (Fűszerraktár) Csáktornya Dorner Sándor " " Bőrkereskedő: Mayer Testvérek, Csáktornya Borbély és fodrász: Nádasdi Nándor, Csáktornya Mik Sallárd, " " Műszaki és vasgyári felület: Tihanyi Mihály Damása Butorraktár: Butor és koporsóraktár. Horák Odón Csáktornya Schwarz Lipót, Vараždin Hirwehler Ármin Vараždin Cipész: Mautnak József, Csáktornya Mező Bálint Csáktornya Divatáruháaz: Liszt és Brodyák, Stridóvár Eredeti Singer varrógépek: Singer Co., Árpád-utca Csáktornya | Férfi szabó: Ivacsics Ignác, Csáktornya Bedics Ferenc szabó " " Férfi és női divatárú: Zrinyi Viktor, Csáktornya Fűszerkereskedés: Mayercsák Béla Csáktornya kőszén-, faszén-, magvak és a „Mútrágyát Értékesítő Szövetkezet” raktára. Gráner Testvérek, Csáktornya Mráz testvérek, " " Ifj. Premecz Miklós, " " Deutsch Salamon " " Hirschhorn Henrik Perlak Mattersdorfer N. Nyírvölgy Leitmann György " " Kávéháaz: Hajas József, Csáktornya Horváth Géza, " " Képfestő: Scheiber Mór, Csáktornya Kőfaragó és sirkő készítő: Tersztenyák Bódog, Csáktornya Likörgyár: Hochsinger M. és fiai Csáktornya készíti a híres „Glória” sóborszeszt 12 üveg bérmentve 5 korona | Mészáros: Nuzsy Mátvás, Csáktornya Órás és ékszerész: Pollák Bernát, Vараždin Pezsgőgyár: Muraközi pezsgőgyár, Csáktornya Pék: Stolzer József, Csáktornya Petrics Viktor " " Szállító és deszkakeresk. Löbl Mór és fia, Csáktornya Tejet és tejtermékeket Csáktornyára hához szállít Bányavári gazdaság. Uri- és női divat, játék és diszmuárú: Kelemen Béla, Csáktornya Vaskereskedés: Beryák Károly utóda Csáktornya Binder Károly " " Prostenik Gusztáv, Csáktornya | Vászonkereskedő: Szivoncsik Antal, Csáktornya Vendéglők: Hajas József, Csáktornya Pecsonnik Ottó, " " Hencsey Gábor, " " Antonovics József, " " Becsey Albert, " " Horváth Mihály, (Fehér galamb) " " Horváth Géza, " " Kelemen Imre, " " Prusztáz Alajos, " " Deutsch Zsigmond, " " Schlesinger Mór " " Miháites Ferenc " " vendéglő a vasúthoz Singer Salamon, Kiszabadka Kalchbrenner Ferenc, Stridóvár Sőjőry János Drávanagyfalu Deutsch Adolf, nagyvend. Drávanagyfalu Kovács Mihály keresmáros Drávanagyfalu Leitmann Mihály Nyírvölgy Leitmann Bálint Szentilona Feigelstock András Bpest, VII., Dohány-u. 81 Szabadalmazott „Kristály” borszűrő gyár: Herzog Sándor vasuti vendéglős Csáktornya |

Könyv-papír- és zeneműkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet: Strausz Sándor Csáktornya.

Fischel Fülöp (Strausz Sándor)

KÖNYVNYOMDÁJA

Csáktornyán,

a legujabb gyorssajtókkal és segédgépekkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő könyvnyomdai munkákat a legjutányosabb árak mellett.

Könyvkötészetében mindennemű bekötések

a legpontosabban és jutányosan készíttetnek el.

Gabona árak. — Ciena žitka.

| mmázsa | 1 m-cent, | kor. fill. |
|---------------|-----------------|------------|
| Buza előrendő | Pšenica | 19.20 — |
| Rozs | Hrz | 13.20 — |
| Árpa | Ječmen | 11.50 — |
| Zab | Zob | 12.20 — |
| Kukoricza | Kuruza nova | 12.35 — |
| Fehér bab uj | Grah beli | 16.10 — |
| Sárga bab | › žuti | 13.50 — |
| Vegyes bab | › zméšan | 12.70 — |
| Kendermag | Konopljeno seme | 17.50 — |
| Lenmag | Len | 20.00 — |
| Tökmag | Koščice | 21.40 — |
| Bükköny | Gralorka | 12.40 — |

**A hölgyek tudják legjobban
mily fontos a**

SZÉP, ÜDE ARCZ

mily hatalom és kincs az, mily
előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem
elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves
legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arc-
bőre tiszta legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot
fordítanak az arcbőr ápolására, a szépség
fentartására és emelésére.

A FÖLDES-féle

Margit-Crème

az egyedüli szer mely 5-6-szori használat után
eltávolít kiütéseket, pattanásokat, szepőket,
májfoltokat és az arcot fehériti, üdíti a fiatalítja.

A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártal-
matlan. Páratlan és csodás arc-szépítő és a
szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizo-
nyítja, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung
für Moderne Gesundheits u. Schönheits pflege“
nagy aranyérmét és díszoklevelet nyert.

Kapható az egész világon. Tégelye 1 korona.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.

Kapható Csáktornyaán: PETHŐ JENŐ gyógytárában.

778 4—8

Legújabb magyar találmány: Fogkefe-főlösléges

DENTON

egyesíti a fogkefét, fogport
és szájvizet, igen kényelmes
: és minden fertőzést kizár :
**ára 30 darabonként do-
bozba csomagolva 70 f.**

Kétféle nagyságban kapható hölgyek és
urak részére PETHŐ JENŐ gyógyszer-
tárában és minden illatszerüzletben.

Használati utasítás :

A hüvely színes oldalával a tenyér felé
fordítva a mutató ujra huzandó és hasz-
nátal előtt rövid ideig vízbe mártandó.
A fogakat kívül-belül lehetőleg hossz-
irányban dörzsöljük le.

840 1—5

KOVALD PÉTER ÉS FIA

cs. és kir. szab. kelme- és szőrmefestő, vegytisztító és gőzmosó-ár
BUDAPEST, VII., SZÖVETSÉG-UTCA 37. SZÁM.

megbízói kényelmét szem előtt tartva elhatározta, hogy minden tekintélyes vidéki vá-
rosban képviselőket létesít és ezáltal módot nyújt a nagyérdemű közönségnek arra, hogy
cégét — a csomagolás és postaköltségek mellőzésével — közvetlenül felkereshesse

Hirschsohn Testvérek Csáktornyaán

vette át a képviselőt és a gyár rendes áraiban vállalja az url, női- és gyermek-
öltönyök, díszítő és butorszövetek, függönyök, kézimunkák, szőnyegek, csipke-
és végárúk, szőrmék stb-iek vegytisztítását és festését.

Ügyszintén ágytollak tisztítását és fehérneműek mosását is.

A nagyérdemű közönséget biztosítva kifogástalan munkájáról és mindenkor méltányos
áraitól, szíves jóindulatába és figyelmébe ajánlja a képviselőt és számos megbízatást
kér a

KOVALD PÉTER ÉS FIA CÉG.

835 2—26

Aki butort

BUDAPESTEN AKAR VÁSÁROLNI,

saját érdekében cselekszik, ha vásárlás előtt megtekinti a
„BUDAPESTI ASZTALOS IPARTESTÜLET“
védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK ÉS HITELSZÖVETKEZET

árucsarnokai, melyek a következő helyeken vannak :
VIII., József-körut 28. sz. (Békkocsis-utca sarkán).
IV., Ferencziek-tere 1. sz. (a királyi bérpalotában).

Ezen szövetezettel az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja s ennek
felügyelete alatt áll.

Vásárlási kényszer teljesen kizárva. Stíluszerű, modern lakberendezések.

Jutányos árak! Szavatosság az áru minőségeért.

Az árucsarnokba kizárólag elsőrangú buda-
pesti asztalosok és kárpitosok dolgoznak.

668 16—16

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy hely-
ben Patak-utca 4. szám alatt (volt Lukovnyák-
féle ház)

kárpitos-műhelyt

nyitottam.

Divánok, garniturák, matracok készítését, angol bőrmunka,
függöny felrakást, szállodák, fürdők berendezését stb. stb. e szakba
vágó munkát izlésesen, jutányosan, jótállás mellett végzek.

Szíves pártfogást kérve, maradok

Csáktornya, 1910. május 29.

kiváló tisztolettel
KUKECZ ANTAL
kárpitos és díszítő.

838 1—4

Drávavásárhelyi nagyközség képviselő-testületének 1910. évi április 11-én 689/910. jkv. 1. sz. a. hozott véghatározata alapján Drávavásárhelyen felállítandó tűzoltó szertár, csendőrpihenő-szoba, fogda, rendőrlakás és anyakönyvi helyiség lépitésére a következők feltételek mellett nyilvános versenytárgyalást hirdetünk.

1. Versenytárgyalás alá kerülnek a következő munkanemek: I. Föld-, kőműves és elhelyező munka, II. Ács munka, III. Cserépfedő munka, IV. Asztalos munka, V. Lakatos munka, VI. Úveges munka.

2. A versenytárgyaláson minden hazai iparos részt vehet, ki ipara gyakorlására hatósági engedéllyel bír. Azon pályázók, kik a szóban levő ipari munkálatok teljesítésére tövényes képesséssel nem bírnak, kötelesek már ajánlatukban ily képesséssel bíró megbízottal megnevezni és annak képességét igazolni.

3. A község előtt ismeretlen pályázók arravalóságukat iparkamarai bizonyítvánnyal tartoznak igazolni.

4. Ajánlat csakis az összes munkákra tehető.

5. Az ajánlatok pecséttel lezárt borítékban egy koronás bélyeggel ellátva és szabályszerűen kiállítva: Ajánlat a Drávavásárhelyi község által Drávavásárhelyen építendő tűzoltó szertár, csendőrpihenő-szoba, fogda, rendőrlakás és anyakönyvi helyiség **építési munkálataira** felirattal ellátva legkésőbb **1. évi június 6. d. e. 9 óráig** a drávavásárhelyi jegyzői hivatalhoz nyújtandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon délelőtt 9 órakor a fenti jegyzői hivatalban fognak nyilvánosan felbontatni. Csakis azok az ajánlatok vétetnek figyelembe, amelyek a rendelkezésre bocsátott nyomtatványok felhasználásával, az egységárák és végösszegek pontos beírása és a végeredmények számokkal és szavakkal való pontos feltüntetésével adatnak be, később vagy távirati úton érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

6. Bánatpénzül az ajánlati összeg 5 százaléka az ajánlat benyújtása előtt a versenytárgyalási hirdetmény számára való hivatkozással a drávavásárhelyi közs. pénztárba letétbe helyezendő és az erről szóló eredeti nyugta vagy annak hitelesített másolata az ajánlathoz csatolandó. Bánatpénz az ajánlathoz nem csatolható.

7. A munkálatokra vonatkozó általános és részletes feltételek a drávavásárhelyi jegyzői hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

8. A munka az átadáستól számított egy héten belül megkezdendő és oly erővel folytatandó, hogy az épület folyó évi augusztus hó 1-én teljesen készen használatra alkalmas állapotban átadható legyen.

9. Épített község fenntartja magának azt a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül tekintet nélkül az ajánlott árakra szabadon választhasson.

10. A munkálatot elnyert vállalkozó köteles a tervezési munkálatok díját, a munka elnyerése után számított egy héten belül a tervező építésznek kifizetni.

Drávavásárhely, 1910. május 21-én.

839 1-1

MARINOVICS FERENC
közs. jegyző.

PRELOZSNYÁK ANTAL
közs. bíró.

STOCK-COGNAC MEDICINAL

szavatolt valódi borpárlat

Camis és Stock

gőzpároló telepéből,

Barcola.

COGNAC-gőzfőzde, állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben!



704 19-20

THIERRY A. - BALZSAMA TÖRVÉNYESEN GYÓGSZERÉSZ VÉDVE.

Csakis az apóca védőjegyű az igazi. A lélegzőszervek minden megbetegedése, köhögés, vérköpés, erkedség, hörgőhurut, tüdőbaj, gyomorgörés és más gyomorbetegségek, minden belső gyulladás ellen, továbbá étvágytalanság, rossz emésztés, székrekedés stb. ellen biztosan hat. Külsőleg, szájbetegségek, fogfájás, égett sebek, kiütés, nyilalás és különösen influenza ellen stb. használ. 12 kicsiny vagy 6 duplaüveg, vagy egy nagy családi üti üveg 5 kor.

THIERRY A. gyógyszerész egyedül valódi

CENTIFOLIA - KENŐCSÉ meglepő, csálhatatlan és utóérhetetlen gyógyíróhatású ma a régi, sőt rákos sebeknél, gé-nitáliseknél, dagasztatknál, gyulladásoknál, minden idegen anyagot genyedet. ökszor fölőlisgessé teszi a fájdalmas operációt 2 létegy 3 korona 60 fillér.

Cím: Schützengel-Apotheke des A. THIERRY in PREGRADA bei Rohitsch.

Főraktár: Török József gyógyszerész Budapest. 796 7-20



Allein echter Balsam aus der Schützengel Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch Sauerbrunn.

ELSŐ MAGYARORSZÁGI FÜZŐGYÁR PÉCS

Értesítés.

Van szerencsém a nagyértelmű hölgyközön-séget értesíteni, hogy **KELEMEN BÉLA úr-és női divatárú kereskedő Csáktornyan legdivatosabb fűzőimből**

állandóan nagy raktárt tart. — Továbbá azon úrhölgyek, kik mérték után óhajtanak kitűnő szabású fűzőimből beszerezni, sziveskedjenek **Kelemen Béla** úrhoz fordulni, ki a mértéket pontosan felveszi és a rendelést részemre be-küldi.

Teljes tisztelettel **KRAUSZ JULISKA.**

- A fenti cégnél gallér és kézelő tisztítás elfogadatik.



Bolinder -nyersolajmotorok ::
-nyersolajlokomobílok

csak

Szabó Emil és Társa cégnél

Budapest, V., Ferencz József-tér 6. szám

(Gresham-palota, a lánchíddal szemben) kaphatók.

Sürgőnycim Szabók Budapest.

Telefon 76-48.



Szivógázmotorok. :: Benzinmotorok. Cséplőgépek. :: Malomberendezések.

790 10-16 Árjegyzék ingyen és bérmentve

Amíg a készlet tart!

| | |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Magasszárú Chevreaux cipők lackkaplival | 10 korona |
| Box bőrből szintén magasszárú lackkaplival fűzős vagy oldalgombos | 9 ,, |
| Fényezett zergebőr félcipő | 7 ,, |
| Chevreaux félcipő lackkaplival fűzős vagy oldalgombos | 9 ,, |
| Uricipők 7 koronától 30 koronáig. - | A minőségért szavatolok. |

POLLÁK GYULA divatárúháza, Csáktornya.

Uri szövetoöltönyök 15 koronától feljebb.

802 6-4